

1. Stendere le pelli asciute. Rimuovere qualsiasi residuo di colla fortemente danneggiata o sporca con un phon alla massima temperatura o con un soffiatore ad aria calda ed un raschietto.
2. Applicare della nuova colla moderatamente. Distribuirà uniformemente sull'area interessata utilizzando un pezzo rigido di cartone o un raschietto. Lasciare raffreddare ed asciugare per una notte intera o per circa 8 ore prima di ripiegare o utilizzare le pelli.

## ISTRUZIONI PER L'USO

1. Breiten Sie die trockenen Felle aus. Entfernen Sie verschmutzten oder unbrauchbaren Kleber mit einem heißen Föhn oder Heißluftpistole und einem Schaber.
2. Tragen Sie den neuen Kleber sparsam auf. Verteilen Sie den Kleber mit einem Stück Pappe oder einem Schaber gleichmäßig auf dem gewünschten Bereich. Lassen Sie die Felle über Nacht bzw. etwa acht Stunden vor dem Einlagern oder Gebrauch trocknen und auskühlen.

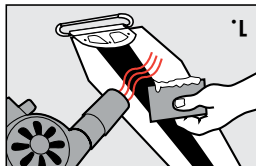
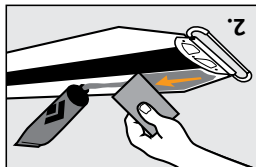
## GERÄUCHSANLEITUNG

1. Étendez vos peaux sèches. Ôtez toute partie encollée sale ou endommagée à l'aide d'un sèche-cheveux ou d'un fer à chaud et d'un grattoir.
2. Appliquez la nouvelle colle en petite quantité. Étalez de manière homogène sur la zone souhâtée en utilisant un morceau de carton rigide ou un grattoir. Laissez sécher une nuit entière soit environ 8 heures avant de plier ou d'utiliser les peaux.

## MODE D'EMPLOI

1. Lay out dry skins. Remove any heavily soiled or damaged glue with hot hair dryer or heat gun and scraper.
2. Apply new adhesive sparingly. Spread evenly over desired area using a stiff piece of cardboard or scraper. Let cool and dry overnight or approximately 8 hours before folding or using skins.

## INSTRUCTIONS FOR USE



**Black Diamond**

**Black Diamond**

**GOLD LABEL  
ADHESIVE**

Distribution:  
**Black Diamond Equipment, Ltd.**  
2084 East 3900 South  
Salt Lake City, UT 84124 USA  
Phone: 801-278-5552  
Fax: 801-278-5544  
Email: [ski@bdel.com](mailto:ski@bdel.com)

**Black Diamond Equipment AG**  
Christoph Merian Ring 7  
4153 Reinach, Switzerland  
Phone: +41 61 564 33 33  
Fax: +41 61 564 33 34  
Email: [ski@blackdiamond.eu](mailto:ski@blackdiamond.eu)

**Black Diamond Equipment Asia**  
No. 3 Lianfeng Road  
Zhuhai Free Trade Zone  
Guangdong, P.R. China 519030  
Email: [info@bdel.com.cn](mailto:info@bdel.com.cn)

For ski skin  
touch-ups

Retouches pour  
peaux de phoque

Zum Ausbessern  
von Fellen

Per i piccoli ritocchi  
delle pelli

## Hazard Warning

**R10** Flammable. / **R38** Irritating to skin. / **R20/21** Harmful if inhaled and in contact with skin.

## Safety Advice

**S2** Keep out of reach of children. / **S13** Keep away from food, beverages and animal feed. / **S16** Keep away from sources of ignition – No smoking. / **S45** In case of accident or feeling unwell, call a doctor immediately (if possible, show this label.) / **S51** Use only in a well-ventilated area. / **S36/37** Wear protective gloves and protective clothing.

## Indications des risques

**R10** Inflammable. / **R38** Irritant pour la peau. / **R20/21** Nocif par inhalation et par contact avec la peau.

## Conseils de sécurité

**S2** Conserver hors de portée des enfants. / **S13** Conserver à l'écart des aliments et boissons, y compris ceux pour animaux. / **S16** Conserver à l'écart de toute flamme ou source d'étincelles – Ne pas fumer. / **S45** En cas d'accident ou de malaise, consulter immédiatement un médecin (si possible, lui montrer l'étiquette). / **S51** Utiliser seulement dans des zones bien ventilées. / **S36/37** Porter un vêtement de protection et des gants appropriés.

## Gefahrenhinweise

**R10** Entzündlich. / **R38** Reizt die Haut. / **R20/21** Gesundheitsschädlich beim Einatmen und bei Berührung mit der Haut

## Sicherheitsratschläge

**S2** Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. / **S13** Von Nahrungsmitteln, Getränken und Futtermitteln fernhalten. / **S16** Von Zündquellen fernhalten – Nicht rauchen. / **S45** Bei Unfall oder Unwohlsein sofort Arzt zuziehen (wenn möglich, dies Etikett vorzeigen). / **S51** Nur in gut gelüfteten Bereichen verwenden. / **S36/37** Bei der Arbeit geeignete Schutzhandschuhe und Schutzkleidung tragen

## Precauzioni

**R10** Infiammabile. / **R38** Irritante per la pelle. / **R20/21** Nocivo per inalazione e a contatto con la pelle.

## Precauzioni d'uso

**S2** Conservare fuori della portata dei bambini. / **S13** Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande. / **S16** Conservare lontano da fiamme e scintille – Non fumare. / **S45** In caso di incidente o malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta). / **S51** Usare soltanto in luogo ben ventilato. / **S36/37** Usare indumenti protettivi e guanti adatti.

contains: 30% Xylene  
contient: 30% Xylène  
enthält: 30% Xylol  
contenuto: 30% Xilolo  
(EC# 215-535-7; CAS# 1330-20-7)



• skin irritant  
• irrite la peau  
• hautreizend  
• irritante per l'epidermide



• highly flammable  
• facilement inflammable  
• leicht entzündlich  
• altamente infiammabile

Xn



• harmful to health  
• nuisable à la santé  
• gesundheitsschädlich  
• nocivo alla salute

## Prevention:

Keep away from heat/sparks/open flames/hot surfaces. No smoking.  
Keep container tightly closed.  
Use only non-sparking tools.  
Take precautionary measures against static discharge.  
Avoid breathing dust/fume/gas/mist/vapor/spray. Wash thoroughly after handling.  
Use only outdoors or in a well-ventilated area.  
Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection.

## Response:

IF ON SKIN: Wash with plenty of soap and water.  
IF INHALED: Remove to fresh air and keep at rest in a position comfortable for breathing.  
Call a Poison Control Center or doctor/physician if you feel unwell.  
Specific treatment (see label).  
Specific measures (see label).  
If skin irritation occurs: get medical advice/attention.  
Take off contaminated clothing and wash before reuse.  
Wash contaminated clothing before reuse.  
In case of fire: use for extinction: CO<sub>2</sub>, powder or water spray.

## Storage:

Store in a well-ventilated place. Keep cool.

## Disposal:

Dispose of contents/container in accordance with local/regional/national/international regulations.

## Avertissements :

Tenir éloigné des sources de chaleur/des étincelles/des flammes à l'air libre/des surfaces chaudes.  
Ne pas fumer.  
Conservér le flacon fermement vissé.  
Utiliser des outils non pyrophores.  
Prendre les mesures de précaution nécessaires contre la décharge statique.  
Eviter d'inhaler toute poussière/fumée/gaz/brouillard/vapeur/aspiration.  
Se laver complètement après manipulation.  
Utiliser uniquement à l'extérieur ou dans un lieu correctement ventilé.  
Porter des gants de protection/vêtements de protection/lunettes de protection/masque de protection.

## En cas de :

CONTACT AVEC LA PEAU : Laver abondamment avec de l'eau et du savon.  
EN CAS D'INHALATION : Respirer de l'air frais et s'allonger un moment dans une position confortable pour respirer.  
Appeler un Centre anti-poisons ou un médecin en cas de malaise.  
Traitement spécifique (voir étiquette).  
Mesures spécifiques (voir étiquette).  
En cas d'irritation : consulter un médecin.  
Ôter les vêtements utilisés pendant l'encollage et les laver avant de les réutiliser.  
Laver les vêtements contaminés avant de les réutiliser.  
En cas d'incendie : pour l'extinction, utiliser du gaz carbonique, de la poudre ou de l'eau pulvérisée.

## Stockage :

Stockier dans un endroit frais et bien ventilé.

## Mise au rebut :

Mettre au rebut le flacon et son contenu conformément à la législation en vigueur.

## Vorsichtsmassnahmen:

Nicht in die Nähe von Hitze/Funken/offenem Feuer/heißen Oberflächen bringen.  
Nicht Rauchen.  
Behälter fest verschlossen halten.  
Waschen Sie nach dem Gebrauch die Hände.  
Verwenden Sie das Produkt nur draussen oder in einem gut belüfteten Raum.  
Tragen Sie Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/Augen- und Gesichtsschutz.

## Bei Kontakt mit dem Produkt:

(KONTAKT MIT DER HAUT: Waschen Sie sich mit viel Seife und Wasser.)  
BEI EINATMEN VON DÄMPFEN: Gehen Sie sofort an die frische Luft und bleiben Sie in einer Position, in der Sie bequem atmen können.  
Wenn Sie sich nicht gut fühlen, wenden Sie sich an eine Giftzentrale oder einen Arzt.  
Besondere Behandlung (siehe Etikett).  
Besondere Massnahmen (siehe Etikett).  
Falls Hautirritationen auftreten: Wenden Sie sich an einen Arzt.  
Legen Sie verunreinigte Bekleidung ab und waschen Sie vor dem erneuten Gebrauch.  
Waschen Sie verunreinigte Bekleidung vor dem erneuten Gebrauch  
Im Falle eines Feuers: Verwenden Sie zum Löschen CO<sub>2</sub>, Löschpulver oder Wasser.

## Aufbewahrung:

Bewahren Sie das Produkt an einem gut belüfteten, kühlen Ort auf.

## Entsorgung:

Entsorgen Sie den Inhalt/Behälter in Übereinstimmung mit den lokalen/regionalen/nationalen/internationalen Bestimmungen.

## Avvertenze:

Tenere lontano da fonti di calore/scintille/fiamme libere/superficie calde.  
Vietato fumare.  
Tenere il contenitore sempre ben chiuso.  
Utilizzare solo attrezzi non infiammabili.  
Prendere misure precauzionali contro scariche statiche.  
Evitare l'inalazione di polvere/fumi/gas/vapori.  
Lavarsi accuratamente dopo l'utilizzo.  
Utilizzare il prodotto solo all'aperto o in spazi ben ventilati.  
Indossare guanti protettivi/abbigliamento protettivo/protezioni per gli occhi/protezioni per il viso.

## In caso di, agire come descritto:

SE IL PRODOTTO VIENE A CONTATTO CON LA PELLE: Lavare con abbondante acqua e sapone.  
SE IL PRODOTTO VIENE INALATO: Stare all'aria aperta e posizionarsi in modo tale che la respirazione sia facilitata.  
Contattare un Centro Veleni o un dottore se vi sentite male.  
Trattamento Specifico (vedi etichetta).  
Misure speciali (vedi etichetta).  
Se la pelle si irrita: recarsi dal proprio medico al più presto.  
Togliere i vestiti contaminati e lavare prima del prossimo utilizzo.  
Lavare i vestiti contaminati prima di riutilizzarli.  
In caso di incendio: per l'estinzione di un focolare utilizzare: CO<sub>2</sub>, estintori a acqua o polveri.

## Conservazione:

Conservare in un luogo ventilato. Mantenere in un luogo fresco.

## Smaltimento:

Lo smaltimento del contenuto/contenitore è eseguito secondo i regolamenti locali/regionali/nazionali/internazionali.